

## INTERNATIONALE VERTRÄGE

## INTERNATIONAL TREATIES

## TRAITES INTERNATIONAUX

**Budapester Vertrag****Budapest Treaty****Traité de Budapest****I. Ratifikation durch Norwegen**

1. Die Regierung von Norwegen hat am 1. Oktober 1985 die Ratifikationsurkunde zu dem am 28. April 1977 in Budapest geschlossenen Vertrag über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren hinterlegt.

2. Infolgedessen wird der Vertrag für Norwegen am **1. Januar 1986** in Kraft treten.

**II. National Collection of Animal Cell Cultures (NCACC)****Änderung der Bezeichnung**

Gemäß einer Mitteilung der Regierung des Vereinigten Königreichs von Großbritannien und Nordirland vom 3. September 1985<sup>1)</sup> wird die Bezeichnung der internationalen Hinterlegungsstelle **NCACC**<sup>2)</sup> mit sofortiger Wirkung in "**European Collection of Animal Cell Cultures**" (ECACC) geändert.

**I. Ratification by Norway**

1. On 1 October 1985, the Government of Norway deposited its instrument of ratification of the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure, done at Budapest on 28 April 1977.

2. Consequently, the treaty will enter into force for Norway on **1 January 1986**.

**II. National Collection of Animal Cell Cultures (NCACC)****Change of Name**

By a communication dated 3 September 1985, the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland<sup>1)</sup> has made it known that the above-mentioned international depositary authority<sup>2)</sup> henceforth wishes to be known as the "**European Collection of Animal Cell Cultures**" (ECACC).

**I. Ratification par la Norvège**

1. Le gouvernement de la Norvège a déposé le 1<sup>er</sup> octobre 1985 son instrument de ratification du Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt de micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets, fait à Budapest le 28 avril 1977.

2. En conséquence, ledit traité entrera en vigueur à l'égard de la Norvège le **1<sup>er</sup> janvier 1986**.

**II. National Collection of Animal Cell Cultures (NCACC)****Modification de nom**

Conformément à une communication en date du 3 septembre 1985 du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord<sup>1)</sup>, la désignation de l'autorité de dépôt internationale **NCACC**<sup>2)</sup> est modifiée, avec effet immédiat, en "**European Collection of Animal Cell Cultures**" (ECACC).

<sup>1)</sup> Vgl. Industrial Property, Oktober 1985, S. 299.

<sup>2)</sup> Vgl. ABI. 10/1984, S. 533 und ABI. 8/1985, S. 256.

<sup>1)</sup> See Industrial Property, October 1985, p. 299.

<sup>2)</sup> See OJ 10/1984, p. 533 and OJ 8/1985, p. 256.

<sup>1)</sup> cf. La Propriété Industrielle, octobre 1985, p. 339.

<sup>2)</sup> cf. JO n° 10/1984, p. 533 et JO n° 8/1985, p. 256.